

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»  
(ФГБОУ ВО КНИТУ)

УТВЕРЖДАЮ

Зав. каф. ИЯПК

 Зиятдинова Ю.Н.

« 3 » 09 2018 г.

**Программа вступительного испытания в аспирантуру**

по дисциплине: Иностранный язык (английский, немецкий, французский)

по направлениям подготовки:

- 01.06.01 Математика и механика
- 03.06.01 Физика и астрономия
- 04.06.01 Химические науки
- 13.06.01 Электро- и теплотехника
- 15.06.01 Машиностроение
- 18.06.01 Химические технологии
- 19.06.01 Промышленная экология и биотехнология
- 20.06.01 Техносферная безопасность
- 27.06.01 Управление а технических системах
- 29.06.01 Технологии легкой промышленности
- 33.06.01 Фармация
- 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве
- 37.06.01 Политические науки
- 38.06.01 Экономика
- 39.06.01 Социологические науки
- 41.06.01 Политические науки и регионоведение
- 44.06.01 Образование и педагогические науки
- 46.06.01 Исторические науки и археология
- 47.06.01 Философия, этика и религиоведение

Казань 2019 г.

## ***1. Вопросы программы вступительного испытания в аспирантуру***

1. Чтение и перевод со словарем фрагмента текста на иностранном языке объемом 1500 печатных знаков по выбору экзаменатора. Время подготовки: 30 минут. Форма проверки: чтение вслух и устный перевод.
2. Реферирование оригинального научного текста на иностранном языке, связанного с направлением подготовки экзаменуемого. Время подготовки: 30 минут. Форма проверки: передача основного содержания статьи на иностранном языке, устные ответы на вопросы экзаменаторов.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по следующим вопросам:
  - мой университет;
  - образование;
  - профессиональная деятельность;
  - наука и исследовательская деятельность;
  - тема будущей научной работы;
  - научный руководитель;
  - планы на будущее.

Ответы экзаменуемого оцениваются по 100-балльной шкале (задание 1: максимум 30 баллов; задание 2: максимум 30 баллов; задание 3: максимум 40 баллов).

## ***2. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы вступительного испытания в аспирантуру***

### ***а) основная литература***

1. Программа-минимум по общенаучной дисциплине «Иностранный язык» / под общ. ред. акад. РАО, д-ра пед.наук, проф. И.И. Халеевой. Одобрена экспертным советом ВАК МО РФ по филологии и искусствоведению. – М., 2004 г. – 17 с.

2. Мифтахова Н.Х. English Grammar. Пособие по английскому языку для аспирантов и научных работников. Учебно-методическое пособие. – Казань, КАРПОЛ, 1995. – 231 с.

3. Шахова Н.И., Рейнгольд В.П., Салистра В.И. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов и научных работников. Учебное пособие. – М.: Наука, 1993. – 324 с.

4. Борковская И.Б. Пособие для научных работников по развитию навыков устной речи (английский язык). Учебное пособие. – Л.: Наука, 1970. – 332 с.

5. Jordan R. Academic Writing Course. Study Skills in English. Учебное пособие. – London: Longman, 1990. – 356 с.

6. Курашвили Е.И. Английский язык: Пособие по чтению и устной речи для технических вузов. М.: Высш. шк., 1991. – 408 с.
7. Учебно-методическое пособие. English for Academic Pursuits. Английский язык для аспирантов и научных работников. Авторы: Плужник И.Л., Речапова Е.Х., Рачёва С.С. – Тюмень, ТюмГУ, 2002. – 321 с.
8. Архипов Г.Б., Егорова Л.В.: Учебник немецкого языка для технических вузов химико-технологического профиля Изд-во: Москва «Высшая школа», 1991 г. - 320с.
9. Васильева М.М., Мирзабекова Н.М., Сидельникова Е.М.: Немецкий язык для студентов-экономистов Изд-во: Москва «Альфа-М, Инфра-М», 2011 г. - 352с.
10. Сущинский И.И.: Немецкий язык для экономистов Изд-во: Эксмо, 2006г. – 432с.
11. Андреев Р. А. Учебник французского языка: Для тех. вузов. / Р. А. Андреев – Москва: Изд-во «Высшая школа» – 1993. – 336 с.
12. Галкина Г. Д. Учебник французского языка: Для химико-технологических вузов. / Г. Д. Галкина, Р. А. Андреев – Москва: Изд-во «Высшая школа» – 1999 – 335 с.
13. Исмаилов Р. А. Французский язык: Учеб. для технических вузов. / Р. А. Андреев – Москва: Изд-во «Высшая школа» – 1998. 317 с.
14. Коржавин А. В. Пособие по техническому переводу с французского языка на русский: Для технических вузов. - 3-е изд., переработанное и доп. / А. В. Коржавин – Москва: Изд-во «Высшая школа» – 1998. – 286с.
15. Кузнецов В. Г. Иностранные языки в школе: Грамматические трудности, встречающиеся при переводе и реферировании французских науднотехнических текстов. / В. Г. Кузнецов – Москва: Изд-во «Просвещение» – 1997. – № 5.
16. Мамичева В. Т. Пособие по переводу технических текстов с французского языка на русский: Для средних профессиональных учебных заведений. – 4-е изд., испр. и доп. / В. Т. Мамичева – Москва: Изд-во «Высшая школа» – 2005. – 325 с.
17. M. Danilo. M. Lincoln. J.-L. Penfornis. Le français de la communication professionnelle. Clé international. 2008.

***б) дополнительная литература***

1. Voice of America. Audio News. Scientific achievements and research. «University challenge»
2. Voice of America. Audio News. Presentation. «Presentations».
3. Бонами Д. Английский язык для будущих инженеров. – 3-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. – 320с.
4. Зиятдинова Ю.Н., Валеева Э.Э., Безруков А.Н. The Basics of Process Technology (Основы технологических процессов): Учебное пособие. – КГТУ, Казань, 2008. – 80с.
5. Валеева Э.Э., Романов Д.А., Зиятдинова Ю.Н., Терентьева Н.А. Petroleum Refining: Учебное пособие. – КГТУ, Казань, 2011. – 144 с.
6. Ю.Н. Зиятдинова, Э.Э. Валеева. Теория перевода. Тексты лекций. – КГТУ, Казань, 2009. – 120 с.
7. Завьялова В.М., Ильина Л.В.: Практический курс немецкого языка Издво:Москва 2008 г.-880с.
8. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка: Словарь-справочник . Изд-во: Киев «Логос», 2008. – 352 с.
9. Сулейманова О.А., Беклемешева Н.Н., Карданова К.С.: Грамматические аспекты перевода, Издательский центр «Академия», 2010г.-240с.
10. Тевелевич А.М. Немецкий язык для аспирантов: Методические указания. - Омск: Изд-во ОмГУ, 2002. - 84 с.
11. Архипкина Г.Д., Завгородняя Г.С., Г.П.Сарычева. Немецкий для экономистов. Учебное пособие. М., Академцентр. 2009г. – 320с.
12. Тевелевич А.М. Немецкий язык для аспирантов: Методические
13. указания. - Омск: Изд-во ОмГУ, 2002г. – 84с.
14. Гильченко, Н.Л. Практикум по переводу с немецкого на русский Издво: СПб. «КАРО», 2006. – 358 с.
15. Гущина Т.И.: Немецкий язык для специальностей текстильной и легкой промышленности : Изд-во «Высшая школа», 2003г.- 214с.
16. Н.В. Крайсман. Le français des affaires (деловой французский язык). Учебное пособие. – Казань: КГТУ, 2009. – 136 с.
17. С. Miquel. Communication progressive du français. Clé international. 2007.

18. Архипов А. Ф. Самоучитель перевода. / А. Ф. Архипов – Москва: Изд-во «Высшая школа» – 1991. – 286 с.

19. Коржавин А. В. Иллюстрированный справочник французской технической терминологии. / А. В. Коржавин – Москва: Изд-во «Высшая школа» – 2003. – 312 с.

*в) электронные источники информации*

1.....Электронный каталог УНИЦ КНИТУ - Режим доступа: <http://ruslan.kstu.ru>

2.....Научная Электронная Библиотека (НЭБ) - Режим доступа: <http://elibrary.ru>

3.....ЭБС «Юрайт» - Режим доступа: <http://biblio-online.ru>

4.....ЭБС «Лань» - Режим доступа: <http://e.lanbook.com/books>

5.....ЭБС «КнигаФонд» - Режим доступа: <http://www.knigafund.ru/books>

6.....ЭБС БиблиоТех» - Режим доступа: <http://kstu.bibliotech.ru>

7.....ЭБС «РУКОНТ» - Режим доступа: <http://rucont.ru>

8.....ЭБС «IPRbooks» - Режим доступа: <http://iprbookshop.ru/>

9.....ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/>

Словари, работающие в режиме on-line

1. [www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru)

2. [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru)

3. [www.yourdictionary.com](http://www.yourdictionary.com)

4. <http://en.wiktionary.org>

Энциклопедии, работающие в режиме on-line

1. [www.translate.ru](http://www.translate.ru) 1. <http://en.wikipedia.org>